



## **Extender** User manual

### **Armverlenger** Gebruikers handleiding

 [www.helpsoq.com](http://www.helpsoq.com)

The Extender is an additional aid for putting on Therapeutic Elastic Stockings (TES), also known as support stockings. You use the Extender together with the electrical HelpSoq On device.

De Armverlenger is een extra hulpmiddel voor het aantrekken van Therapeutische Elastische Kousen (TEK), ook wel steunkousen genoemd. U gebruikt de Armverlenger samen met het elektrische HelpSoq On apparaat.

## Extender - User Manual

Read the safety instructions carefully and in full, before taking the Extender into use. Damage due to failing to follow the instructions will render the warranty to lapse.



### Caution

- The Extender may only be used by persons aged 12 and older. People with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and knowledge must be supervised when using the device.
- Special care is required when used by or near children. The Extender is not to be used as a toy for or by children. Children are not to clean or maintain the Extender.
- The Extender has moving parts that can pinch your hair, clothing and fingers. Be careful when using the device.
- Do not use the Extender for any purpose other than putting on therapeutic elastic stockings (TES) together with the powered HelpSoq On device.
- Not all types of TES stockings, nor all sizes and lengths are suitable for use with the Extender. Some very tight, narrow or long stockings can damage your Extender. On our website [helpsoq.nl/kousen](http://helpsoq.nl/kousen), you will find an up-to-date overview of stockings suitable for use with the Extender.
- Maintenance: the Extender can be cleaned using a damp microfibre cloth. If any liquid is accidentally spilled on or in the device, wipe it off using a microfibre cloth.
- The Extender meets all required safety standards. Repairs may only be carried out by authorised HelpSoq repair personnel. Inadequate, unqualified repair work may cause damage to the Extender.
- The Extender is designed for everyday use, to put on the most common TES stockings (see list on [helpsoq.com/kousen](http://helpsoq.com/kousen)) together with the electrical HelpSoq On device.

## Armverlenger - Gebruikers Handleiding

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig en volledig, voordat u de Armverlenger gebruikt. Als er schade ontstaat door het negeren van de instructies, is de garantie niet meer van toepassing.



### Voorzichtigheid

- De Armverlenger mag alleen worden gebruikt door personen ouder dan 12 jaar. Personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of personen met gebrek aan ervaring en kennis moeten onder toezicht het apparaat gebruiken.
- Bij gebruik door, of in de buurt van kinderen is extra aandacht vereist. De Armverlenger mag door kinderen niet als speelgoed worden gebruikt. Kinderen mogen de Armverlenger niet reinigen of onderhouden.
- De Armverlenger heeft bewegende delen die uw haar, kleding en vingers kunnen beknellen. Wees voorzichtig bij het gebruik ervan.
- Gebruik de Armverlenger niet voor andere doeleinden dan alleen voor het aantrekken van therapeutische elastische kousen (TEK) samen met het elektrische HelpSoq On apparaat.
- Niet alle soorten TEK-kousen, noch alle maten en lengtes zijn geschikt voor gebruik met de Armverlenger. Sommige zeer strakke, smalle of lange kousen kunnen uw Armverlenger beschadigen. Op onze website [helpsoq.nl/kousen](http://helpsoq.nl/kousen) vindt u een actueel overzicht van de kousen die geschikt zijn voor de Armverlenger.
- Onderhoud: de Armverlenger kan worden gereinigd met een klamvochtig microvezeldoekje. Mocht er onverhoopt vloeistof op of in het apparaat gemorst worden, neem ook dit dan af met een microvezeldoekje.
- De Armverlenger voldoet aan de vereiste veiligheidsnormen. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door reparatiepersoneel van HelpSoq. Ontoereikende, ongekwalificeerde reparatiewerkzaamheden kunnen schadelijk zijn voor de Armverlenger.
- De Armverlenger is ontworpen voor dagelijks gebruik, om de meest voorkomende TEK-kousen aan te trekken (zie lijst op [helpsoq.com/kousen](http://helpsoq.com/kousen)) samen met het elektrische HelpSoq On apparaat.

## Instructions for use: how to use the Extender

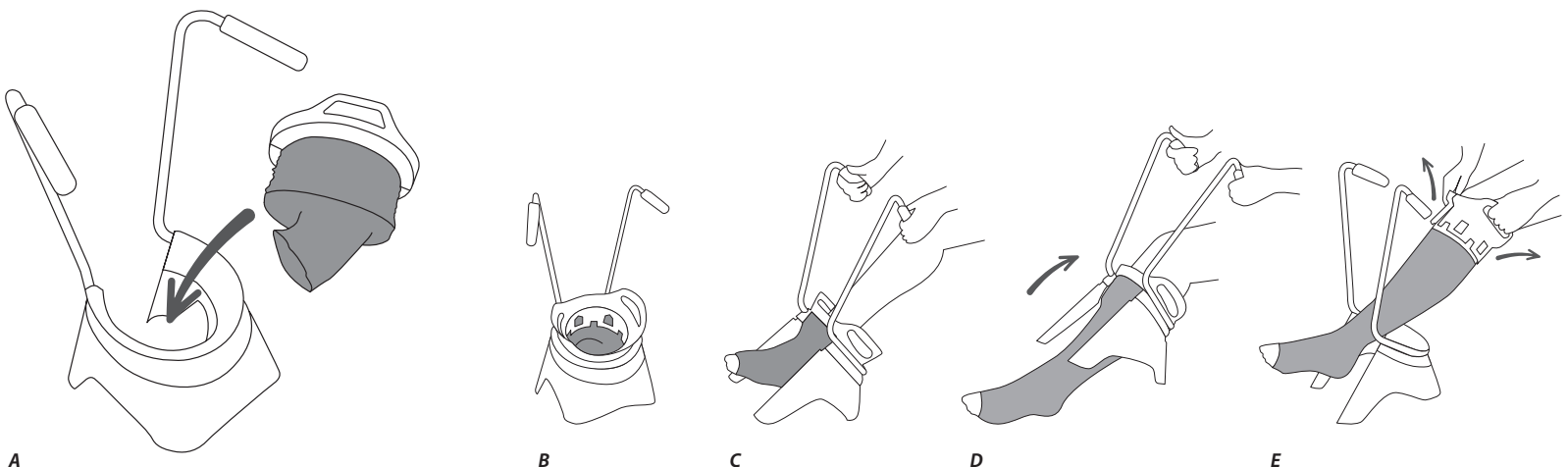
After rolling the stocking onto the ring, follow these steps using the the electric HelpSoq On device.

1. Place the Extender next to the HelpSoq on the table, or another convenient place within reach.
2. If the ring with the rolled-up TES stocking is still on the HelpSoq device, place your thumbs on top of the device and use your fingertips to lift the ring with the stocking off the HelpSoq.
3. Your fingertips prevent the stocking from slipping off the ring.
4. Look into the ring to see on which side the heel's stocking fabric sits. The opening for the toes (or in some stockings: closed toes) is on the other side.
5. Move the ring with the rolled-up stocking towards the Extender (fig. A) and let the ring with the stocking on it slide into the Extender. This way, the (open) toes must end up on the open side of the Extender.
6. The Extender now clamps the ring with the stocking, preventing the stocking from slipping off (fig. B).
7. Now take the Extender by the handles and place the device on the floor, next to your feet. The handles are now facing you, and the open side of the Extender is facing away from you. The ring with the stocking is fixed in the circle.
8. Now carefully step your foot into the stocking. By moving the handles (forward, backward, left or right) you can guide this entry somewhat. Make sure that the heel of your foot aligns nicely with the heel of the stocking. You can tell once it is in the right place (fig. C).
9. Now that the foot is sitting properly in the stocking, you can lift the handles as high as you wish or can (fig. D). The stocking will unwind, up your leg.
10. Once the stocking with ring is high enough, place the Extender back on the floor. You can let go of it now. Now your hands are free to grab the ring and pull it all the way up.
11. The stocking now unwinds completely up your leg, until there is no stocking left on the ring (fig. E). At this point, break open the ring and remove the two parts from your leg. Now click these two parts back together again and place them on the HelpSoq for the other stocking.
12. This step-by-step procedure allows you to put on the stocking without having to bend down.
13. Repeat all the steps in the HelpSoq user instructions for putting on the second stocking.

## Gebruiksaanwijzing: hoe de Armverlenger te gebruiken?

Volg deze stappen nadat u de kous heeft opgerold op de ring, met behulp van de het elektrische HelpSoq On apparaat:

1. Plaats de Armverlenger naast de HelpSoq op tafel. Of een andere gemakkelijke plek in uw nabijheid.
2. Indien de ring met opgerolde TEK kous nog op het HelpSoq toestel zit, plaats dan uw duimen bovenop het toestel en til met uw vingertoppen de ring met de kous van de HelpSoq.
3. Uw vingertoppen voorkomen dat de kous al van de ring af begint te glijden.
4. Kijk in de ring om te zien aan welke zijde het kousen-weefsel van de hiel zit. Zo zit aan de andere zijde de opening voor de tenen (of bij sommige kousen: gesloten tenen).
5. Beweeg de ring met de opgerolde kous in de richting van de armverlenger (fig. A) en laat ring met de kous daarop in de armverlenger glijden. De tenen (of open tenen) van de kous moeten daarbij aan de open zijde van de Armverlenger terecht komen.
6. De Armverlenger klemt daarbij de ring met de kous vast, de kous kan er niet meer af glijden (fig. B).
7. Neem de Armverlenger nu bij de handvatten en plaats het toestel op de vloer, naast uw voeten. De handvatten staan nu naar u toe, en de open zijde van de Armverlenger van u af. De ring met de kous zit vast in de cirkel.
8. Stap nu met uw voet behoedzaam in de kous. Door de handvatten te bewegen (naar voor, achter, links of rechts) kunt u dit instappen enigszins begeleiden. Zorg dat de hak van de voet ook mooi in de hak van de kous valt. Als die goed op de plek zit, voelt u dit meteen (fig. C).
9. Nu de voet goed in de kous zit, kunt u de handvatten optillen, zo hoog als wenselijk of mogelijk is (fig. D). De kous zal daarbij afrollen op uw been.
10. Is de kous met ring hoog genoeg, dan zet u de Armverlenger weer op de vloer. En kunt deze loslaten. Nu heeft u de handen vrij om de ring vast te pakken en helemaal omhoog te trekken.
11. De kous rolt nu helemaal af op uw been, totdat er geen kous meer op de ring zit (fig. E). Breek dan de ring open en haal de twee delen van uw been. Daarna kunt u deze twee delen weer aan elkaar klikken en op de HelpSoq zetten voor de andere kous.
12. U heeft zo de kous kunnen aantrekken, zonder te moeten bukken.
13. Herhaal nu alle handelingen uit de gebruiksaanwijzing voor de HelpSoq, voor het aantrekken van de tweede kous.



## Troubleshooting

### **The Extender feels 'loose', as if something is not attached.**

The Extender should indeed feel wobbly and flexible. The device is designed to move with you and the stocking. So the sensation of something being detached is completely normal. Rest assured, the device is otherwise sturdy.

### **One of the handlebars of the Extender comes off the device.**

The brackets with handles of the Extenders are firmly attached to the device. In the unlikely event of one of the brackets coming off, it can be easily clicked back into the plastic guide of the device. If this continues to happen, please contact us.

### **Can I use the Extender to take off the stocking as well?**

The Arm Extender is only suitable for putting on your stockings. Note that other aids are available for taking off the stockings.

### **What is the best way to clean the Extender?**

The device can be cleaned using a damp microfibre cloth. If any liquid is accidentally spilled on or in the device, wipe it off using a microfibre cloth.

*If none of the above provides a solution, please contact our service department. Our customer service department can be reached during office hours at +31 800-3377337 (NL) and of course also by email: [info@helpsoq.com](mailto:info@helpsoq.com)*

## Contact our service department

For all other questions or correspondence, please contact our service centre at:

 HelpSoq Service Centre  
Hondiusstraat 28C, 6827DE Arnhem (NL)  
Tel. +31 800 3377 337 (Netherlands)  
Tel. +31 85 400 7744 (International)  
Online: [helpsoq.com/support](https://helpsoq.com/support)

Please follow our blogs at [helpsoq.com/news](https://helpsoq.com/news) to stay up to date with new insights and experiences.

This manual has been written with care by HelpSoq B.V. HelpSoq is not liable for any damages caused by inadequacies or errors in this manual. It is not an addition to the general terms and conditions and no rights can be derived from it. The complete HelpSoq service and guarantee conditions that apply to your device are registered at the Chamber of Commerce in the Netherlands. The latest version of these guarantee-conditions can be requested via our service organisation. The conditions can also be downloaded directly from [helpsoq.com/support](https://helpsoq.com/support).

## Problemen oplossen

### **De Armverlenger maakt een 'losse' indruk, alsof er iets niet vast zit.**

De Armverlenger hoort inderdaad een losse, soepele indruk te maken. Het toestel is bedoeld om met u en de kous mee te bewegen. Dat gevoel dat er iets los zou zitten, kan dus geen kwaad. Alles zit immers goed vast.

### **Een van de beugels met handvatten van de Armverlenger gaat los van het toestel.**

De beugels met handvatten van de Armverlengers zijn stevig vastgeklikt aan het toestel. Mocht er onverhoopt toch een van de beugels losgaan, dan zijn deze weer tamelijk eenvoudig vast te klikken in de kunststof geleiding van het toestel. Blijft dit gebeuren, neem dan contact met ons op.

### **Kan ik met de Armverlenger de kous ook weer uittrekken?**

De Armverlenger is alleen maar geschikt voor het aantrekken van uw kousen. Voor het uittrekken zijn er weer andere hulpmiddelen beschikbaar.

### **Hoe kunt u de Armverlenger het best schoonmaken?**

Het apparaat kan worden gereinigd met een klam-vochtig microvezeldoekje. Mocht er onverhoopt vloeistof op of in het apparaat gemorst zijn, neem ook dit dan af met een microvezeldoekje.

*Mocht een van bovenstaande adviezen geen oplossing bieden, neem dan contact op met onze serviceafdeling. Onze klantenservice is tijdens kantooruren bereikbaar via +31 800-3377337 (NL) en uiteraard ook via mail: [info@helpsoq.com](mailto:info@helpsoq.com)*

## Contact met onze supportafdeling

Voor alle overige vragen of correspondentie kunt u contact opnemen met ons servicecentrum via:

 HelpSoq Servicecentrum  
Hondiusstraat 28C, 6827DE Arnhem (NL)  
Tel. +31 800-3377337 (Netherlands)  
Tel. +31 85 400 7744 (Internationaal)  
Online: [helpsoq.nl/support](https://helpsoq.nl/support)

Volg onze blogs op [helpsoq.nl/nieuws](https://helpsoq.nl/nieuws) om op de hoogte te blijven van nieuwe inzichten en ervaringen.

Deze handleiding is met zorg samengesteld door HelpSoq B.V. HelpSoq is niet aansprakelijk voor enige schade veroorzaakt door onvolkomenheden of fouten in deze handleiding. Het is geen aanvulling op de algemene voorwaarden en er kunnen geen rechten aan worden ontleend. De volledige HelpSoq service- en garantievoorwaarden die van toepassing zijn op uw toestel zijn gedeponeerd bij de KvK in Nederland. De laatste versie van deze garantievoorwaarden kunt u opvragen via onze serviceorganisatie. De voorwaarden kunnen ook rechtstreeks worden gedownload van [helpsoq.nl/support](https://helpsoq.nl/support).